

**medela**   
mother's milk,  
everyday amazing™

# Freestyle Flex™

**SK** Elektrická odsávačka  
Návod na použitie

**NL** Elektrische borstkolf  
Gebruiksaanwijzing

**IT** Tiralatte elettrico  
Istruzioni per l'uso

**DE** Elektrische Milchpumpe  
Gebrauchsanweisung

**FR** Tire-lait électrique  
Mode d'emploi





---

SLOVENSKY SK  
4–51

DEUTSCH DE  
52–99


NEDERLANDS NL  
100–147

FRANÇAIS FR  
100–147

ITALIANO IT  
196–243

# 1. Dôležité bezpečnostné upozornenia

4

 Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky pokyny. Tento návod si ponechajte na budúce použitie.

Varovania označujú všetky pokyny, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poraneniu používateľa alebo poškodeniu výrobku.

Nasledujúce symboly a signálne slová vyjadrujú význam varovaní:

 **VAROVANIE**

Môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť.

 **UPOZORNENIE**

Môže spôsobiť menej vážne poranenie.

**POZNÁMKA**

Môže viesť k materiálnym škodám (netýka sa poranenia osôb).

 **Informácie**

Užitočné alebo dôležité informácie, ktoré sa netýkajú bezpečnosti.

Pri používaní elektrických výrobkov, obzvlášť v prítomnosti detí, vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia.

### **VAROVANIE**

V záujme predchádzania požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo závažným popáleninám:

- Používajte len sieťový adaptér a kábel dodávaný so zariadením. Nevhodný sieťový zdroj alebo kábel môže viesť k nebezpečenstvu požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poruche zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte elektrické zariadenie, ktoré má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, ak spadlo na zem alebo sa poškodilo, alebo ak spadlo do vody.

V prípade akéhokoľvek poškodenia okamžite prestaňte sieťový adaptér používať a kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Medela.

- Nepoužívajte elektrický výrobok, ktorý bol vystavený vode alebo iným kvapalinám vrátane:
  - Nepoužívajte pri kúpeli ani sprchovaní.
  - Nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
  - Nenechajte tiecť vodu po odsávačke.
  - Ak bol elektrický výrobok vystavený vode alebo iným kvapalinám, nedotýkajte sa ho, neodpájajte ho z elektrickej zásuvky, ani ho nevypínajte a kontaktujte výrobcu.

## Dôležité bezpečnostné upozornenia

6

### **VAROVANIE**

V záujme odstránenia zdravotných rizík a rizika vážneho poranenia:

- Nepoužívajte odsávačku Freestyle Flex™ pri vedení motorového vozidla.
- Odsávanie môže vyvolať pôrod. S odsávaním začnite až po pôrode. Ak otehotniete počas dojčenia alebo odsávania, skôr, ako budete pokračovať, poraďte sa s kvalifikovaným zdravotníckym odborníkom.
- Pre matky infikované hepatitídou B, hepatitídou C alebo vírusom HIV: odsávanie materského mlieka neznižuje ani neodstráni riziko prenesenia vírusu na dieťa prostredníctvom materského mlieka.
- Časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s prsníkom a materským mliekom, umyte po každom použití.
- Ak je odsávačka materského mlieka alebo príslušenstvo používané v blízkosti detí, je nutný starostlivý dohľad.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí do 14 rokov), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nedozerá osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im neposkytne pokyny o používaní prístroja.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- S týmto zariadením môžu manipulovať deti od ôsmich rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú výsledným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto prístrojom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## UPOZORNENIE

V záujme predchádzania požiaru alebo popáleninám:

- Uistite sa, že napätie na sieťovom adaptéri je kompatibilné so zdrojom elektrickej energie. Technické údaje nájdete v **kapitole 19**.
- S výnimkou nabíjania elektrické výrobky vždy odpojte od napájania hneď po použití.
- Výrobok neumiestňujte ani neuchovávajte na mieste, kde môže spadnúť alebo byť vtiahnutý do odpadu alebo odtoku.
- Prístroj a jeho príslušenstvo nie sú odolné voči teplu. Udržujte ich mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
- Nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

## UPOZORNENIE

V záujme odstránenia zdravotných rizík a rizika úrazu:

- Tento výrobok je určený len pre jedného používateľa. Používanie viacerými osobami môže predstavovať zdravotné riziko a je dôvodom na zrušenie platnosti záruky.
- Servis ani opravy tohto výrobku nie sú možné. Opravy nevykonávajte sami.
- Prístroj neupravujte.
- Nikdy nepoužívajte poškodený prístroj. Poškodené alebo opotrebované časti vymeňte.
- Prístroj používajte výlučne na určený účel podľa popisu v tomto návode na použitie.
- Prístroj nepoužívajte počas spánku ani vtedy, ak sa cítite nadmerne ospalá.
- Ak je v hadičke pleseň, prerušte používanie a hadičku vymeňte.
- Materské mlieko neohrievajte v mikrovlnnej rúre, ani ho nevarte. Pri zohriatí v mikrovlnnej rúre môže dôjsť k závažnému popáleniu úst dieťaťa v dôsledku horúcich miest, ktoré vzniknú v mlieku počas prípravy v mikrovlnnej rúre (pri príprave v mikrovlnnej rúre sa môže zmeniť aj zloženie materského mlieka).

## Dôležité bezpečnostné upozornenia

8

### UPOZORNENIE

V záujme odstránenia zdravotných rizík a rizika úrazu:

- Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s prsníkom a materským mliekom, očistite a dezinfikujte pred prvým použitím.
- S odsávačkou Freestyle Flex™ používajte len diely odporúčané spoločnosťou Medela.
- Ak je odsávanie nepohodlné alebo spôsobuje bolesť, vypnite odsávačku, prstom uvoľnite prisatie prsného nastavca k prsníku a odoberte prsný nastavec z prsníka.
- I keď pri prvom použití odsávačky môžete mať nepríjemný pocit, nemali by ste cítiť bolesť. Ak nemáte istotu o správnej veľkosti prsného nastavca, navštívte webovú stránku **www.medela.sk** alebo sa poraďte s laktačnou poradkyňou, ktorá vám pomôže pri výbere.
- Obráťte sa na svojho zdravotníckeho pracovníka alebo odborníka na dojčenie, ak môžete odsávať iba minimálne alebo žiadne mlieko alebo ak je odsávanie bolestivé. Ďalšie informácie nájdete v **kapitole 6**.

### POZNÁMKA

Zaobchádzaniu s fľašami a komponentmi venujte náležitú pozornosť:

- Plastové fľaše a jednotlivé komponenty môžu byť po zmrazení krehké a pri páde sa môžu rozbiť.
- Fľaše a jednotlivé komponenty sa môžu poškodiť pri nesprávnom zaobchádzaní (napr. pri páde, nadmernom utiahnutí alebo náraze).
- Ak fľaše alebo komponenty vykazujú známky poškodenia, materské mlieko nepoužite.



<b>1. Dôležité bezpečnostné upozornenia</b>	<b>4</b>
<b>2. Účel použitia</b>	<b>11</b>
<b>3. Popis produktu</b>	<b>11</b>
3.1 Popis zariadenia	11
3.2 Súčasťou zariadenia je	12
<b>4. Začínáme s odsávaním</b>	<b>14</b>
4.1 Príprava na odsávanie	14
4.2 Napájanie odsávačky	14
<b>5. Čistenie</b>	<b>15</b>
5.1 Prehľad čistenia	16
5.2 Demontáž	17
5.3 Umývanie	18
5.4 Dezinfekcia	19
5.5 Čistenie motora	20
5.6 Čistenie hadičky	21
<b>6. Veľkosť prsného nadstavca</b>	<b>22</b>
6.1 Výber správnej veľkosti prsného nadstavca	22
6.2 Optimalizácia veľkosti prsného nadstavca	23
<b>7. Zostavenie odsávačky</b>	<b>24</b>
7.1 Zostavenie odsávačky	24
7.2 Príprava na odsávanie z jedného prsníka	26
7.3 Príprava na odsávanie z oboch prsníkov súčasne	27
7.4 Príprava na odsávanie bez držania odsávacieho setu pomocou Pásu pre ľahké odsávanie	28
<b>8. Ovládanie odsávačky</b>	<b>29</b>
8.1 Podmienky a označenie	29
8.2 Ovládacie a zobrazovacie prvky	29
8.3 Nabíjanie batérie	31
8.4 Odsávanie materského mlieka	32
<b>9. Nájdenie pohodlnej úrovne podtlaku</b>	<b>35</b>
<b>10. Špeciálne funkcie</b>	<b>36</b>
10.1 Odložený štart	36

<b>11. Skladovanie a rozmrazovanie materského mlieka</b>	<b>37</b>
11.1 Skladovanie	37
11.2 Skladovanie materského mlieka v chladiacej taške Medela	37
11.3 Zmrazovanie	38
11.4 Rozmrazovanie	38
11.5 Kŕmenie materským mliekom	38
<b>12. Údržba a starostlivosť</b>	<b>39</b>
12.1 Starostlivosť o sieťový adaptér	39
12.2 Údržba batérie	39
12.3 Dlhodobé skladovanie	40
<b>13. Riešenie problémov</b>	<b>41</b>
<b>14. Príslušenstvo</b>	<b>43</b>
<b>15. Záruka</b>	<b>44</b>
<b>16. Likvidácia</b>	<b>44</b>
<b>17. Význam symbolov</b>	<b>45</b>
<b>18. Medzinárodné predpisy</b>	<b>48</b>
18.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMK)	48
18.2 Pomôcka na pitie	48
<b>19. Technické údaje</b>	<b>49</b>

## 2. Účel použitia

---

Odsávačka mlieka Freestyle Flex™ je elektrická odsávačka určená pre ženy s laktáciou na odsávanie a zber materského mlieka z prsníkov. Odsávačka Freestyle Flex™ je určená pre jednu používateľku.

## 3. Popis produktu

### 3.1 Popis zariadenia

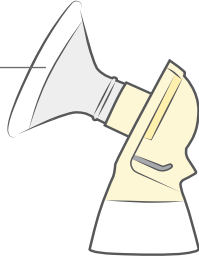
Freestyle Flex™ je elektrická odsávačka na osobné použitie, ktorá disponuje technológiou 2-fázového odsávania a umožňuje odsávanie z jedného alebo z oboch prsníkov. Prevádzková životnosť odsávačky Freestyle Flex™ je 250 hodín.

# Popis produktu

12

## 3.2 Súčasťou zariadenia je

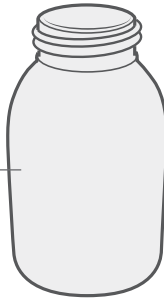
2x PersonalFit Flex  
prsny nadstavec  
(21 mm)



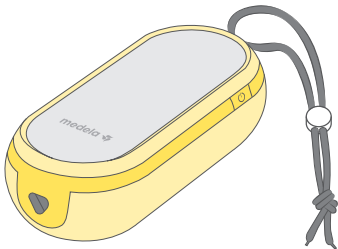
2x PersonalFit Flex  
prsny nadstavec  
(24 mm)

Ďalšie veľkosti prsného  
nástavce nájdete  
v kapitole 6

4x Fľaša



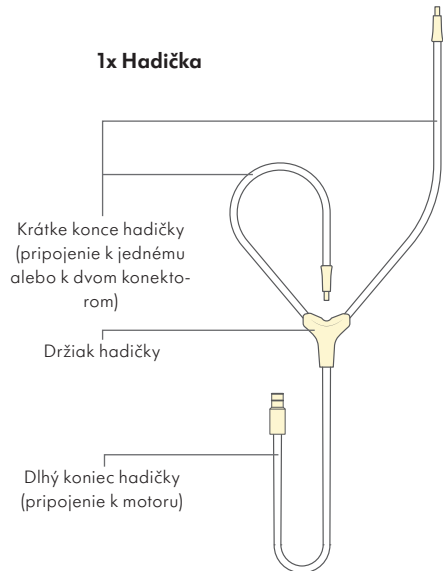
1x Motor



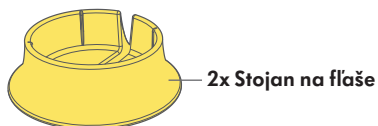
2x PersonalFit Flex konektor



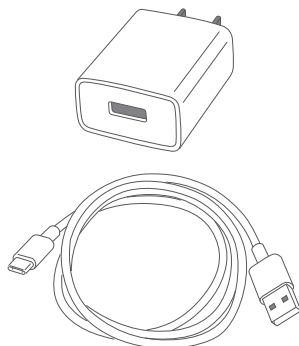
1x Hadička



Náhradné diely a príslušenstvo, ktoré je možné objednať, nájdete v kapitole 14.



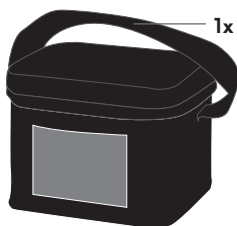
1x Sieťový adaptér s káblom



1x Taška odsávačky

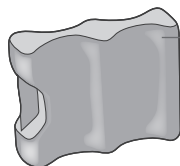


1x Chladiaca taška



1x Chladiace médium

(súčasťou chladiacej tašky)



Náhradné diely a príslušenstvo, ktoré je možné objednať, nájdete v **kapitole 14**.

Všetky obrázky zobrazené v tomto návode slúžia iba pre ilustráciu. Skutočný produkt sa môže líšiť v dôsledku miestnych rozdielov alebo vylepšení produktu. Spoločnosť Medela si vyhrazuje právo nahradiť akúkoľvek súčasť alebo príslušenstvo náhradou za rovnocenný výkon.

## 4. Začínáme s odsávaním

14

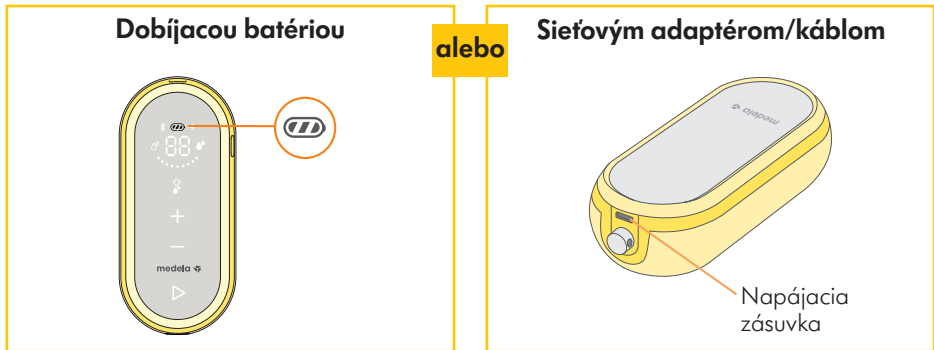
### 4.1 Príprava na odsávanie

Aby ste boli pripravení na odsávanie mlieka, vykonajte pred prvým použitím odsávačky nasledujúce kroky:

1. Nabíjajte batériu odsávačky mlieka Freestyle Flex™ dve hodiny - pozri časť 8.3.
2. Pred čistením oddel'te všetky časti, ktoré sú vystavené prsiam alebo materskému mlieku - pozri časť 5.2.
3. Vyčistite a dezinfikujte diely - pozri časti 5.3 a 5.4.

### 4.2 Napájanie odsávačky

Existujú dva spôsoby, ako napájať odsávačku pre odsávanie:



Pred prvým použitím nabite batériu odsávačky po dobu dvoch hodín pomocou napájacieho adaptéra.

→ Po dokončení nabíjania sa na displeji batérie zobrazia všetky tri pruhy.

Podrobnosti o displeji batérie pozri **časť 8.2**.

Zastrčte napájací kábel do napájacej zásuvky na hornej strane motora.

Podrobnosti o napájaní odsávačky/nabíjania batérie - pozri **časť 8.3**.

## 5. Čistenie

### Potrebné vybavenie:

- Jemná tekutina na umývanie
- Čistá mäkká kefa
- Čisté umývadlo
- Pitná voda
- Čistý hrniec na vriacu vodu

### Časti na umývanie alebo dezinfekciu:

- Prsné nadstavce
- Fľaše na materské mlieko
- Viečka
- Konektory
- Membrány

### UPOZORNENIE

Aby ste zachovali časti odsávačky čisté a hygienické:

- Okamžite po každom použití oddelte a umyte všetky diely, ktoré prichádzajú do kontaktu s materským mliekom. Pomôže to odstrániť zvyšky materského mlieka a predchádzať rastu baktérií.
- Dôkladne si umyte ruky mydlom a vodou.
- Na čistenie používajte výlučne pitnú alebo balenú vodu.
- Jednotlivé komponenty odsávačky neumiestňujte za účelom opláchnutia alebo umytia priamo do drezu. Používajte čisté umývadlo používané len na potreby na kŕmenie detí.
- Na utieranie alebo oklepanie komponentov dosucha nepoužívajte utierku na riad.
- Na čistenie nepoužívajte dezinfekčné prostriedky.

### POZNÁMKA

Aby ste zabránili poškodeniu hadičky:

- Hadičku nečistite, ako je opísané nižšie. Postupujte podľa pokynov v **časti 5.6**.

### POZNÁMKA

Venujte pozornosť nasledovnému:


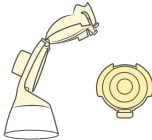

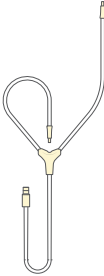

- Počas čistenia postupujte opatrne, aby ste nepoškodili časti odsávacieho setu.
- Až do ďalšieho použitia uchovávajte suchý odsávací set v čistom vrecku alebo nádobe.
- Neodkladajte mokré ani vlhké časti, aby sa nevytvorila pleseň.
- Ak spozorujete biele zvyšky na komponentoch po ich vyvarení, vaša voda môže mať vysoký obsah minerálov. Zvyšky odstráňte poutieraním komponentov čistou utierkou a nechajte ich vyschnúť na vzduchu.
- Na vyvarenie odporúčame destilovanú vodu, aby ste predchádzali postupnému usadzovaniu minerálov, ktoré môžu zhoršiť stav komponentov.

## 5.1 Prehľad čistenia

Umývanie a dezinfekcia sú dve rôzne činnosti. Musia sa vykonávať osobitne, aby ste chránili seba a svoje dieťa a aby ste zachovali výkon zariadenia.

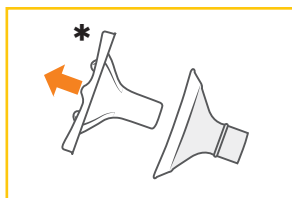
**Umývanie** – Očistenie povrchov jednotlivých dielov fyzickým odstránením nečistôt.

**Dezinfekcia** – Likvidácia živých mikroorganizmov, ako sú plesne, baktérie alebo vírusy, ktoré môžu byť prítomné na povrchoch častí odsávačky.

<p><b>Kedy vyčistiť</b></p>	<p><b>Prsné nadstavce</b></p> 	<p><b>Konektory a membrány</b></p> 	<p><b>Fľaše &amp; viečka</b></p> 
<p><b>Pred prvým použitím</b></p>	<p>Rozložte diely podľa <b>časti 5.2</b>            Diely umyte podľa <b>časti 5.3</b>            Dezinfikujte diely podľa <b>časti 5.4</b></p>		
<p><b>Po každom použití</b></p>	<p>Rozložte diely podľa <b>časti 5.2</b>            Diely umyte podľa <b>časti 5.3</b></p>		
<p><b>Raz denne</b></p>	<p>Rozložte diely podľa <b>časti 5.2</b>            Dezinfikujte diely podľa <b>časti 5.4</b></p>		
<p><b>Kedy vyčistiť</b></p>	<p><b>Hadica</b></p> 	<p><b>Motor</b></p> 	
<p><b>Podľa potreby</b></p>	<p>Umývajte, len ak je znečistená alebo je v nej mlieko. Pozri <b>časť 5.6</b>.</p>	<p>Utrite čistou vlhkou utierkou. Pozri <b>časť 5.5</b>.</p>	



## 5.2 Demontáž



### Pred prvým použitím

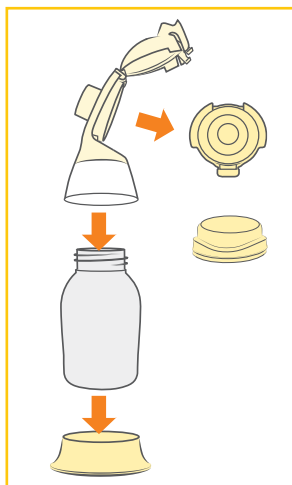
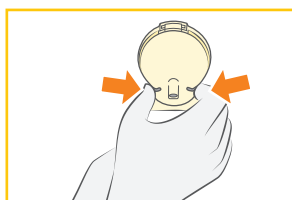
Odstráňte a zlikvidujte ochranný kryt \* z prsného nadstavca.



### Po každom použití

Rozložte odsávací set na jednotlivé diely (prsny nadstavec, konektor a fľaša na mlieko) nasledujúcim spôsobom:

1. Odstráňte prsný nadstavec z konektora.
2. Otvorte zadný kryt konektora stlačením oboch klapiek a otočením krytu nahor.
3. Odstráňte membránu z tela konektora.
4. Oddel'te fľaše na mlieko, viečka a stojany na fľaše.

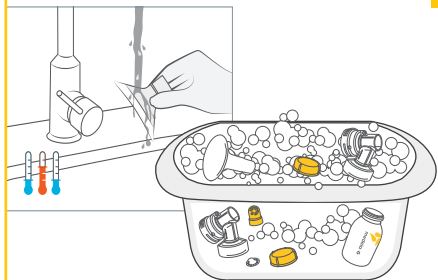


## 5.3 Umývanie

Umývanie je dôležité z hygienického hľadiska a slúži na čistenie povrchu dielov fyzickým odstránením nečistôt. Diely umývajte buď ručne alebo v umývačke riadu.

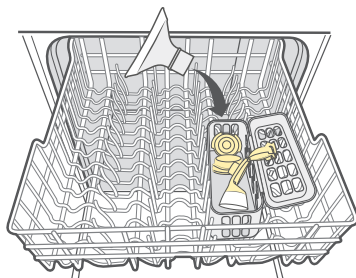
### Pred prvým použitím a po každom použití

#### Ručné oplachovanie a umývanie



alebo

#### Umývanie v umývačke riadu



Nevkladajte diely priamo do kuchynského drezu pre opláchnutie a umývanie. Pre dojčenské potreby používajte vyhradené umývadlo.

1. Rozložené diely, s výnimkou hadičky, opláchnite studenou a čistou pitnou vodou (približne 20 °C).
2. Následne ich umyte v dostatočnom množstve teplej mydlovej vody (približne 30 °C). Používajte bežne dostupný tekutý prípravok na umývanie, najlepšie bez umelých vôní a farbív (pH neutrálne).
3. Diely oplachujte 10 až 15 sekúnd studenou vodou (približne 20 °C).
4. Po umytí nechajte vyschnúť.

1. Umiestnite rozložené časti okrem hadičky do hornej zásuvky alebo do časti pre príbor. Používajte komerčne dostupný prostriedok na umývanie riadu.
2. Po umytí nechajte vyschnúť.

### i Informácie

Pri používaní umývačky riadu môže dôjsť k zmene farby dielov. To neovplyvní funkciu súčasti. Hadička by sa mala umyť, len ak je znečistená alebo ak je v nej mlieko. Ďalšie informácie nájdete v **časti 5.6**.

### Sušenie

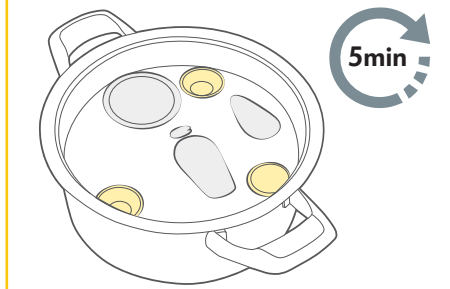
1. Nechajte komponenty vyschnúť na vzduchu na čistej, nepoužitej utierke na riad alebo papierovej utierke.

## 5.4 Dezinfekcia

Dezinfekcia je dôležitá pre hygienu a slúži k usmrčovaniu živých organizmov, ako sú baktérie alebo vírusy. Prevaríte časti buď na sporáku alebo použijete mikrovlnné vrecká Quick Clean.

### Pred prvým použitím a raz denne

#### Dezinfekcia na sporáku



alebo

#### Dezinfekcia v mikrovlnnej rúre



1. Ponorte umyté diely okrem hadičky do vody a vyvárajte minimálne 5 minút.
2. Po dezinfekcii nechajte vyschnúť.

1. Pri použití vreciek Quick Clean v mikrovlnnej rúre postupujte podľa návodu na použitie uvedenom na vrecku.
2. Po dezinfekcii nechajte vyschnúť.

### Sušenie

1. Nechajte komponenty vyschnúť na vzduchu na čistej, nepoužitej utierke na riad alebo papierovej utierke.
2. Suché komponenty skladujte v suchom prostredí. Neuchovávajte ich vo vzduchotesnej nádobe/vrecku, ak sú vlhké. Je dôležité, aby všetka zvyšková vlhkosť vyschla.

## 5.5 Čistenie motora

### Potrebné vybavenie:

- Pitná voda
- Jemná tekutina na umývanie
- Čistý uterák alebo papierová utierka

### Potrebné diely:

- Motor

### UPOZORNENIE



- Pred čistením motora odsávaciu jednotku odpojte od napájania.
- Odsávaciu jednotku neponárajte do vody.

### POZNÁMKA

- Nestriekajte ani nenalievajte tekutinu priamo na motor.
- Pri čistení displeja motora používajte iba vlhký mäkký uterák s jemným čistiacim prostriedkom. Iné čistiace prostriedky alebo abrazívne odevy môžu znížiť výkon displeja.



1. Vypnite odsávačku mlieka.
2. Odpojte odsávačku od zdroja energie.



3. Motor utrite čistým uterákom navlhčeným pitnou vodou.
4. Motor utrite do sucha čistým suchým uterákom.

## 5.6 Čistenie hadičky

Väčšinou nie je čistenie hadičky nutné. Hadičku je nutné umyť iba v prípade, ak je znečistená alebo je v nej mlieko, ako je popísané v tomto návode.

### Potrebné vybavenie:

- Pitná voda
- Jemný čistiaci prostriedok

### Potrebné diely:

- Hadička

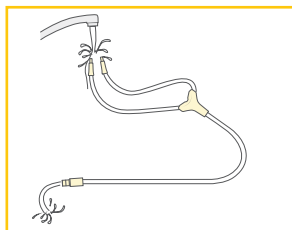
## POZNÁMKA

- Ak je v hadičke pleseň, prerušte používanie a hadičku vymeňte. Príslušenstvo dostupné na objednávku nájdete v **kapitole 14**.
- **Nepoužívajte odsávačku s mokrou hadičkou; mohlo by dôjsť k poškodeniu odsávačky.**

## i Informácie

- Hadičku umyte, len ak je znečistená alebo ak je v nej mlieko.
- Nie je nutné čistiť hadičku, ak vo vnútri dochádza ku kondenzácii, ktorú spôsobilo predchádzajúce premývanie alebo atmosférické podmienky. V takom prípade postupujte podľa pokynov pre sušenie.

## Umývanie hadičky



1. Vypnite odsávačku.
2. Oddeľte hadičku od zariadenia.
3. Vytiahnite hadičku z viečka konektora.
4. Hadičku opláchnite naliatím studenej vody do oboch krátkych koncov hadičky, kým nezačne vytekať z dlhého konca.
5. Hadičku umyte v teplej mydlovej vode.
6. Hadičku opláchnite čistou vodou.

## Sušenie hadičky

1. Vytraste všetky kvapôčky vody.
2. Hadičku zaveste a nechajte ju vyschnúť na vzduchu.
3. Pred použitím skontrolujte, či je hadička úplne suchá.

## 6. Veľkosť prsného nastavca

22

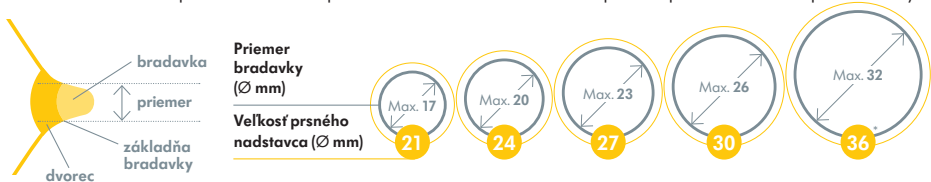
### 6.1 Výber správnej veľkosti prsného nastavca

Uistite sa, že používate správnu veľkosť prsného nastavca. Je nevyhnutnou súčasťou účinného odsávania a pomáha optimalizovať tok mlieka.

#### Porozumenie veľkosti prsných nastavcov Medela

Odsávanie by nemalo byť bolestivé. Pre maximálne pohodlie a účinnosť odsávania ponúka Medela niekoľko veľkostí prsných nastavcov. \*

Tento návod vám pomôže určiť optimálnu veľkosť nastavca podľa priemeru vašej bradavky.



#### Krok 1

Pomocou pravítka alebo meracej pásky zmerajte priemer vašej bradavky pri základni (cez stred) v milimetroch (mm). Pri meraní vynechajte prsný dvorec.

#### Krok 2

Podľa nameraného priemeru určte svoju veľkosť prsného nastavca Medela.

Príklad: Ak je priemer vašej bradavky 16 mm, potom odporúčaná veľkosť prsného nastavca Medela je 21 mm.

### i Informácie

Prsné nastavce PersonalFit Flex™ sú k dispozícii vo veľkostiach do 30 mm. Ak potrebujete väčší prsný nastavec (36 mm), obráťte sa na miestneho predajcu Medela alebo na [www.medela.sk](http://www.medela.sk).

\*Informácie o objednaní nájdete v kapitole 14.

## 6.2 Optimalizácia veľkosti prsného nadstavca

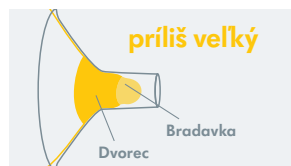
- Najprv vyskúšajte prsný nadstavec dodaný s odsávačkou alebo použite nadstavec vybraný podľa zmeraného priemeru bradavky.
- Umiestnite bradavku do stredu tunela a jemne pridržiujte prsný nadstavec na prsníku.
- Nastavte maximálne pohodlný podtlak (pozri kapitolu 9) pre dosiahnutie optimálnej úrovne satia.
- Pri odsávaní v odsávacej fáze (po stimulačnej fáze) postupujte podľa obrázkov nižšie.



- Bradavka sa odiera o strany tunela prsného nadstavca.
- Vyskúšajte väčšiu veľkosť.



- Bradavka je umiestnená v strede tunela nadstavca a pohybuje sa voľne.



- Bradavka a nadmerná časť prsného dvorca sú vťahované do tunela prsného nadstavca.
- Vyskúšajte menšiu veľkosť.

### Dôvody pre vyskúšanie inej veľkosti prsného nadstavca

- Ak sa vaša bradavka trie o strany tunela natoľko, že spôsobí nepohodlie.
- Ak je do tunela vťahovaná nadmerná časť dvorca.
- Pokiaľ dôjde k začervneniu.
- Ak vám bradavka alebo dvorec zbelie.
- Ak cítite v prsníku po odsávaní neodsaté mlieko.

Ak nastane niektorá z týchto podmienok, zvážte vyskúšanie inej veľkosti podľa vyššie uvedených pokynov na meranie.

V prípade, že si stále nie ste istá, či ste zvolili správnu veľkosť, poraďte sa s laktačnou poradkyňou alebo špecialistom v oblasti dojčenia.

## 7. Zostavenie odsávačky

Pri zostavení odsávačky používajte iba čisté a suché diely. Informácie o čistení nájdete v kapitole 5.

### 7.1 Zostavenie odsávačky

#### Potrebné diely:

- Hadička
- Motor
- Prsné nadstavce
- Fľaše na mlieko
- Veko
- Konektory
- Membrány



#### UPOZORNENIE

Aby ste zabránili kontaminácii mlieka:

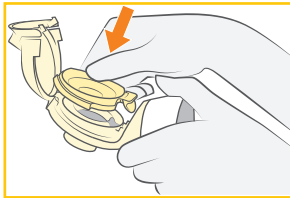
- Pred manipuláciou s dielmi odsávacieho setu a prsníkom si dôkladne umyte ruky mydlom a vodou.
- Ruky si osušte čistou utierkou alebo jednorazovou papierovou utierkou.
- Nedotýkajte sa vnútra fľašiek ani uzáverov.

Uistite sa, že zariadenie pracuje správne a bezpečne:

- Pred použitím skontrolujte, či komponenty odsávacieho setu nie sú opotrebované alebo poškodené. V prípade potreby ich vymeňte.
- Pred použitím vždy skontrolujte všetky komponenty, či sú čisté. Ak sú špinavé, očistite ich podľa pokynov v kapitole 5.
- Používajte len originálne diely Medela. Podrobnosti nájdete v kapitole 14.

#### POZNÁMKA

Aby sa zabránilo poškodeniu odsávacej jednotky, musia byť všetky komponenty pred použitím úplne suché.



1. Opatrne vložte žltú membránu s krídelkom do otvoru tela konektora.  
→ Uistite sa, že membrána tesne prilieha okolo kraja tela konektora.



2. Zaklapnite kryt konektora. Uzavretie indikuje počutelné cvaknutie.

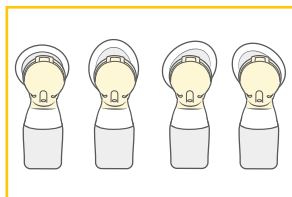




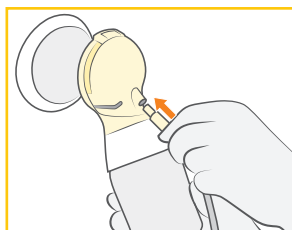
3. Naskrutkujte konektor na fľašu.



→ Opatrne nasadíte prsný nastavec do konektora. Vyberte si veľkosť prsného nastavca, ktorá vám vyhovuje. Výber správneho nastavca vid' **kapitola 6**.



4. Oválne prsné nastavce možno otáčať (o 360°) a nastaviť ich do požadovanej polohy, aby prilnutie bolo pre vás čo najpohodlnejšie.

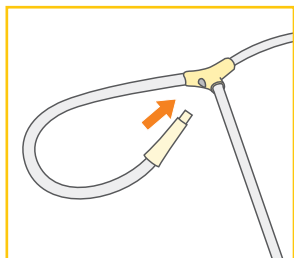


5. Krátky koniec hadičky zasunúť do odpovedajúceho otvoru v uzávere konektora.

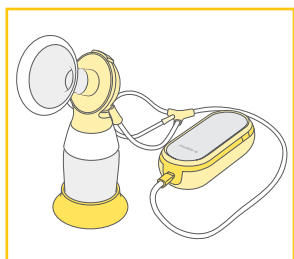


6. Dlhý koniec hadičky zasunúť do odsávacej jednotky, pokiaľ to pôjde.

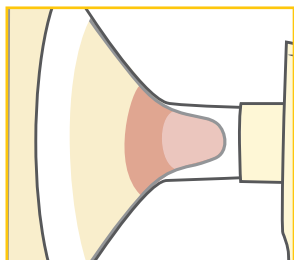
## 7.2 Príprava na odsávanie z jedného prsníka



1. Zasuňte voľný koniec hadičky do držiaka hadičky.



→ Správne zložený systém na odsávanie z jedného prsníka.



2. Nadstavec priložte na prsník tak, aby sa bradavka dostala správne do stredu tunela.

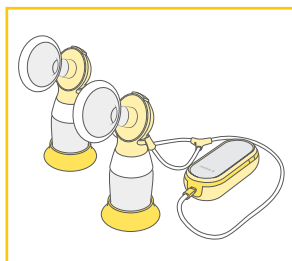


3. Nadstavec a konektor pridržiňte na prsníku palcom a ukazovákom.
4. Prsník podoprite dlaňou.
5. Začnite odsávať podľa pokynov v časti **8.4**.

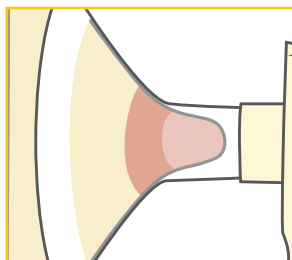
## 7.3 Príprava na odsávanie z oboch prsníkov súčasne

### i Informácie

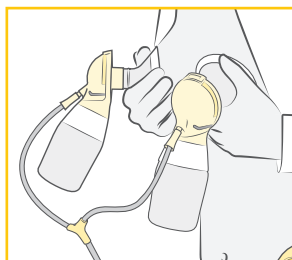
- Dvojité odsávanie šetrí čas a zvyšuje nutričnú hodnotu mlieka.
- Možno budete chcieť spustiť odsávačku mlieka pomocou funkcie odloženého štartu, ktorá vám umožní mať obe ruky voľné pri zahájení odsávania. Funkcia odloženého štartu vid' **časť 10.2.**
- Pre odsávanie bez pomoci rúk môžete vyskúšať Pás pre ľahké odsávanie (dostupný na [www.medela.sk](http://www.medela.sk)).



1. Zložte dva odsávacie sety podľa pokynov v **časti 7.1.**  
→ Správne zložený systém na odsávanie z oboch prsníkov.



2. Nadstavce priložte na prsníky tak, aby sa bradavka dostala správne do stredu tunela.



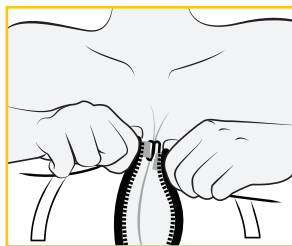
3. Nadstavce a konektory pridržte na prsníkoch palcom a ukazovákom.
4. Prsník podprite dlaňou.
5. Začnite odsávať podľa pokynov v **časti 8.4.**

\* Dostupnosť vo vašej krajine nájdete na miestnych webových stránkach/v obchodoch.

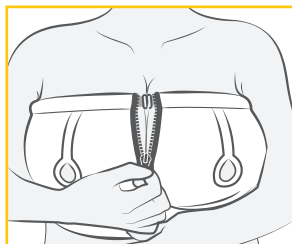
## 7.4 Príprava na odsávanie bez držania odsávacieho setu pomocou Pásu pre ľahké odsávanie

### i Informácie

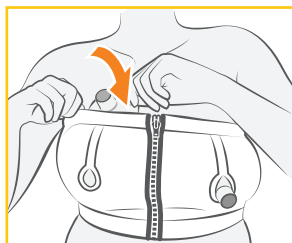
Pás pre ľahké odsávanie je potrebné zakúpiť zvlášť. Ďalšie informácie nájdete na [www.medela.sk](http://www.medela.sk).



1. Nasadte si Pás pre ľahké odsávanie a zopnite ho pomocou háčika na vrchnej strane.



2. Ponechajte zips ľahko rozopnutý.




3. Umiestnite prsný nadstavec na prsník pod pásom tak, aby bradavka bola správne v strede tunela prsného nadstavca.
4. Uzavrite zips pre bezpečné uchytenie poprsia.



5. Pripojte zostavený odsávací set k prsným nadstavcom.
6. Začnite odsávať podľa pokynov v časti 8.4.

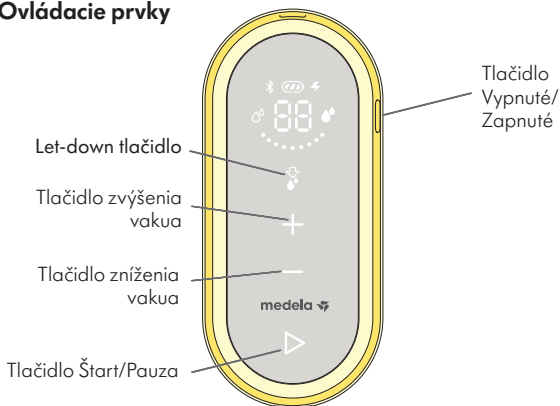
## 8. Ovládanie odsávačky

### 8.1 Podmienky a označenie

<b>2-fázové odsávanie</b>		Vďaka výskumu Medela zistila, že deti sa krmia v dvoch fázach - stimulačnej a odsávacej. Tento výskum je základom pre technológiu používanú vo väčšine odsávačiek mlieka Medela.
<b>Stimulačná fáza</b>		Režim rýchleho satia/odsávania k stimulácii toku mlieka.
<b>Odsávacia fáza</b>		Pomalší režim satia/odsávania pre jemné a efektívne odsávanie mlieka, akonáhle mlieko začalo odtekať.
<b>Pohodlná úroveň podtlaku</b>		Najvyššie nastavenie vákua, kedy je odsávanie stále príjemné. U každej matky sa líši.
<b>Let-down</b>		Reflex, vďaka ktorému mlieko začne vytekať z prsníka (prepnutie do odsávacej fázy).

### 8.2 Ovládacie a zobrazovacie prvky

#### Ovládacie prvky



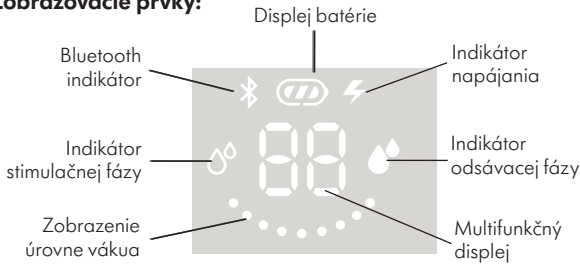
#### **Pokyny pre užívateľov:**

Ovládacie a zobrazovacie prvky nie sú vždy viditeľné. Keď je odsávačka zapnutá, aktívne prvky sa rozsvietia.

# Ovládanie odsávačky

30







## Zobrazovacie prvky:



Multifunkčný displej zobrazuje v závislosti od stavu zariadenia nasledujúce informácie:

- Čas relácie v sekundách (prvá minúta odsávania), potom v minútach
- L1 až L9 pre úroveň vakuua (spolu so zobrazením úrovne vakuua)
- Párovací kód (počas pripojenia Bluetooth)
- Oneskorenie spustenia v sekundách

## Zobrazenie stavu napájania a batérie

	Indikátor napájania (symbol blesku) označuje, či je pripojený sieťový adaptér. → Ak sa rozsvieti, je pripojený sieťový adaptér.
	Displej batérie zobrazuje stav batérie a jej úroveň nabitia. → Displej všetkých troch pruhov indikuje, že je batéria nabitá.
	Pri znižovaní kapacity batérie sa objaví menej pruhov. → Dva pruhy: pribl. zostáva 75 % kapacity. → Jeden pruh: pribl. zostáva 40 % kapacity.
 (blikanie)	→ Keď odsávačka vydáva zvukový signál a jedna posledná čiara bliká, batéria je takmer vybitá.
 (blikanie)	→ Po vyslaní druhého zvukového signálu, zatiaľ čo bliká obrys displeja batérie, sa odsávačka zastaví a po piatich sekundách sa úplne vypne.
 (blikanie)	Ak všetky tri pruhy a obrys displeja batérie blikajú súčasne, znamená to, že batéria je prehriata alebo chybná. Vid' Riešenie problémov ( <b>kapitola 13</b> ) alebo volajte zákaznícky servis Medela.

## 8.3 Nabíjanie batérie

### VAROVANIE

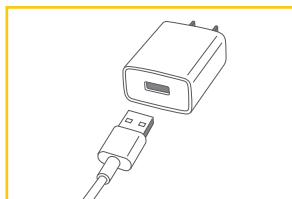
Používajte iba sieťový adaptér a kábel dodávaný s odsávačkou. Nedostatočný zdroj energie alebo kábel môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo poruchu zariadenia.

### Informácie

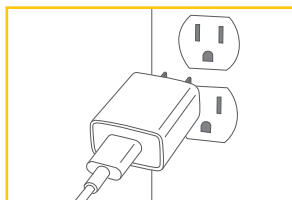
- Odsávačku môžete počas nabíjania batérie používať. Batéria sa nabije, akonáhle je odsávačka pripojená k zdroju energie. Keď je odsávačka v prevádzke, bude sa batéria nabíjať pomalšie.



1. Pripojte sieťový kábel k motoru.



2. Pripojte sieťový kábel k sieťovému adaptéru.



3. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky v stene.

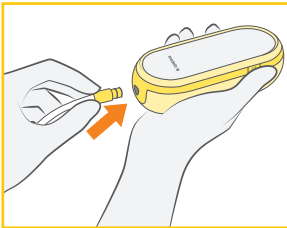
## 8.4 Odsávanie materského mlieka

### ⚠ UPOZORNENIE

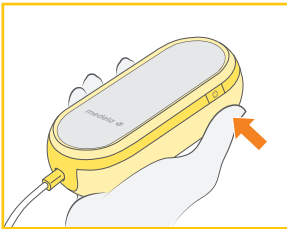
- Odsávací set nedržte za fľašu. Mohlo by to viesť k stlačeniu a zablokovaniu mliekovodov a naliatiu prsníka.
- Nepokúšajte sa odsávať pomocou vákua, ktorého intenzita je príliš vysoká alebo pri ňom pociťujete nepohodlie (bolesť). Pri bolesti a prípadnom poškodení prsníka a bradavky sa môže znížiť tvorba mlieka.
- Pokiaľ odsávate len málo mlieka alebo žiadne, alebo ak pri odsávaní pociťujete bolesť, obráťte sa na zdravotníckeho pracovníka alebo laktačnú poradkyňu.


### POZNÁMKA

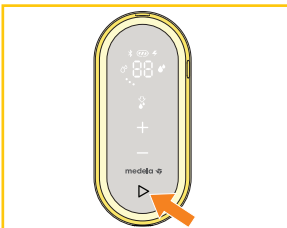
Uistite sa, že hadička nie je zalomená ani stlačená počas odsávania.




1. Ak to už nie je urobené, pripojte zostavený odsávací set do otvoru pre hadičku na prednej strane odsávačky.
2. Uistite sa, že je odsávací set správne pripojený a umiestnený.

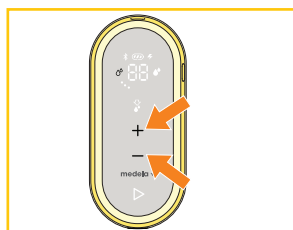


3. Držte tlačidlo On/Off  na boku, kým odsávačka nevydá zvukový signál, potom tlačidlo uvoľnite.  
→ Odsávačka je teraz v pohotovostnom režime.

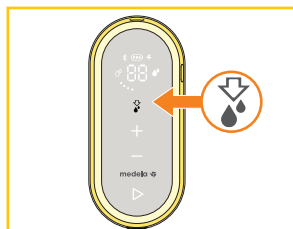




4. Stlačením tlačidla Štart/Pauza  zahájite odsávanie.  
→ Odsávačka začína v stimulačnej fáze.

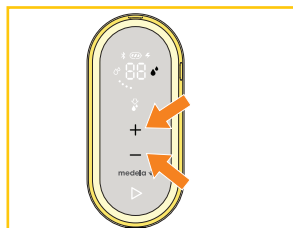




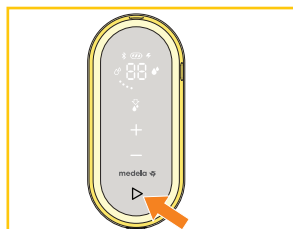
5. Upravte intenzitu vakuu pomocou tlačidiel Zvýšiť intenzitu vakuu (+) a Znížiť intenzitu vakuu (—), a nájdite pre vás pohodlnú intenzitu (pohodlná úroveň podtlaku vid' **kapitola 9**).




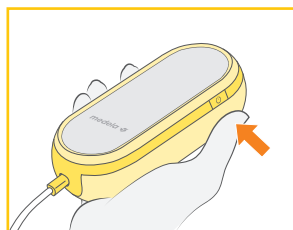
6. Hneď ako začne tiecť mlieko, stlačením tlačidla „Let-down“  prejdete do odsávacej fázy.  
 → Odsávačka pokračuje v odsávacej fáze.  
 → Ak nestlačíte prepínacie tlačidlo Let-down  do dvoch minút, odsávačka sa automaticky prepne do odsávacej fázy.




7. Upravte intenzitu vakuu pomocou tlačidiel Zvýšiť intenzitu vakuu (+) a Znížiť intenzitu vakuu (—), aby ste našli pohodlnú úroveň podtlaku (vid' kapitola 9).



8. Keď je váš odsávací cyklus ukončený, stlačením tlačidla Štart/Pauza  zastavíte odsávanie.  
 → Pokiaľ nedôjde k žiadnej interakcii matky s odsávačkou, odsávačka sa sama automaticky zastaví po 30 minútach.



9. Vypnite odsávačku materského mlieka stlačením tlačidla On/Off .

# Ovládanie odsávačky

34

## Pozastavenie

Činnosť odsávačky môžete pozastaviť ako v stimulačnej, tak aj v odsávacej fáze. Umožní vám to znovu upraviť polohu svojho tela alebo nastavenie odsávačky, príp. venovať pozornosť okoliu.

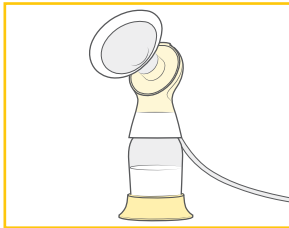
1. Odsávačku môžete počas činnosti pozastaviť stlačením tlačidla Štart/Pauza ▷. Odsávanie sa zastaví a tlačidlo Start/Pauza a zobrazenie času blikajú.
2. Ak chcete opäť zahájiť odsávanie, stlačte znovu tlačidlo Start/Pauza ▷.

Ak chcete začať úplne nový odsávací cyklus, vypnite a znovu zapnite odsávačku materského mlieka dvojitým stlačením tlačidla On/Off. ⏻.

## i Informácie

- Ak odsávanie do dvoch minút neobnovíte, odsávačka sa automaticky vypne.
- Ak chcete pokračovať v odsávaní, budete musieť začať nový odsávací cyklus.
- Ak potrebujete pozastaviť odsávanie na dobu dlhšiu ako dve minúty, odporúčame znovu použiť stimulačnú fázu.

## Po odsávaní



Mlieko pripravte na skladovanie nasledujúcim spôsobom:

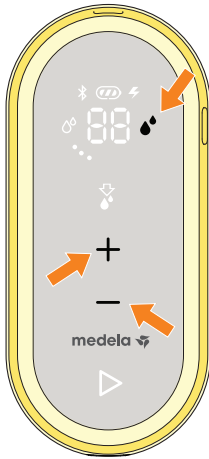
1. Fľašu vložte do stojana, aby ste zabránili jej prevráteniu.




2. Fľašu zatvorte viečkom.

Informácie o skladovaní mlieka nájdete v **kapitole 11**.

## 9. Nájdenie pohodlnej úrovne podtlaku



Akonáhle odsávate v **odsávacej fáze** , zvýšte podtlak pomocou tlačidla Zvýšiť intenzitu vakuu (+) a zvyšujte intenzitu vakuu až do okamihu, kedy bude odsávanie mierne nepríjemné (nie bolestivé), potom stlačte tlačidlo Znížiť intenzitu vakuu (-) a vákuum mierne znížte.

35

### i Informácie

- Pohodlná úroveň podtlaku je najvyššie nastavenie vakuu, pri ktorom je odsávanie stále príjemné. Je to u každej ženy individuálne.
- Stimulácia by mala byť na pohodlnej úrovni vakuu, snaha o maximálnu úroveň v tomto prípade nie je nutná.
- Počas celej doby odsávania vyhodnocujte, ktorá intenzita vakuu je pre vás najpohodlnejšia. S každým štádiom dojčenia sa môže meniť.

## 10. Špeciálne funkcie

36

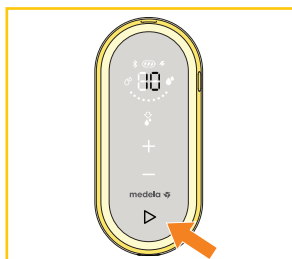
### 10.1 Odložený štart

Odsávačka Freestyle Flex™ je vybavená funkciou odloženého štartu. Vďaka tomu sa odsávačka spustí s oneskorením desiatich sekúnd.

To je užitočné v prípade, ak chcete mať pri začatí odsávania voľné ruky (napr. pre držanie prsných nastavcov pri odsávaní z oboch prsníkov).



1. Ak chcete aktivovať odložený štart, stlačte a podržte tlačidlo Štart/Pauza ▷ po dobu dvoch sekúnd v pohotovostnom režime alebo v režime pozastavenia.
  - Odsávačka materského mlieka vydá zvukový signál, ktorý indikuje spustenie odloženého štartu.
  - Počas doby oneskorenia bliká tlačidlo Štart/Pauza ▷ a multifunkčný displej zobrazuje zostávajúci čas v sekundách.
  - Po uplynutí doby odloženého štartu začne odsávačka mlieka pracovať.



- Ak chcete meškanie preskočiť, stlačte tlačidlo Štart/Pauza ▷.
- Odsávačka mlieka začne fungovať okamžite.

# 11. Skladovanie a rozmrazovanie materského mlieka

## 11.1 Skladovanie

### Pokyny pre uskladnenie čerstvo odsátého materského mlieka (pre zdravé donosené deti)

Izbová teplota 16 až 25 °C (60 až 77 °F)	Chladnička 4 °C (39 °F) alebo chladnejšie	Mraznička -18 °C (0 °F) alebo chladnejšie	Materské mlieko rozmrazené v chladničke
Najlepšie do 4 hodín	Najlepšie do 3 dní	Najlepšie do 6 mesiacov	Pri izbovej teplote: Do 2 hodín
*Do 6 hodín pre mlieko odsaté za veľmi čistých podmienok	*Do 5 dní pre mlieko odsaté za veľmi čistých podmienok	*Do 9 mesiacov pre mlieko odsaté za veľmi čistých podmienok	Chladnička: Do 24 hodín  <b>Nezmrazujte opakovane!</b>

\*Pokyny pre mlieko odsaté za veľmi čistých podmienok:

Pred odsávaním materského mlieka by si matky mali umyť ruky mydlom a vodou alebo dezinfekčným prostriedkom na báze alkoholu. Súčasti odsávačky, fľašky a miesto, kde odsávate, musia byť čisté. Prsníky a bradavky sa pred odsávaním nemusia umývať.

- Uvedené pokyny na uskladnenie a rozmrazenie materského mlieka slúžia ako odporúčanie. Ďalšie informácie vám poskytne laktačná poradkyňa alebo odborník na dojčenie.
- Materské mlieko uchovávajte na najchladnejšom mieste chladničky (v zadnej časti sklenenej police nad priehradkou na zeleninu).

## 11.2 Skladovanie materského mlieka v chladiacej taške Medela

Vaša chladiaca taška Medela obsahuje jedno chladiace médium Medela. Až štyri 150 ml fľaše s materským mliekom zostanú chladné po dobu až desiatich hodín v prostredí izbovej teploty vo vnútri tašky odsávačky. Až štyri 150 ml fľaše s materským mliekom zostanú chladné po dobu až ôsmich hodín v prostredí izbovej teploty vnútri chladiacej tašky, ktorá nie je uložená v taške odsávačky.

- Akonáhle dokončíte odsávanie, vložte fľašu materského mlieka alebo vrecko na skladovanie materského mlieka do chladiacej tašky s chladiacim médium.
- Akonáhle ste doma, preneste fľaše s materským mliekom alebo vrecká na skladovanie materského mlieka do chladničky alebo mrazničky.

## 11.3 Zmrazovanie

### POZNÁMKA

- Opakované cykly zmrazenia/rozmrazenia ničia zloženie mlieka. Materské mlieko z tohto dôvodu nikdy opakovane nezmrázajte.
- Odsaté materské mlieko zmrazte v plastových fľašiach alebo vreckách na uskladnenie mlieka. Fľaše ani vrecká nenapĺňajte viac ako do 3/4 objemu, aby ste ponechali dostatok priestoru na možné rozpínanie mlieka pri zmrazení.
- Fľaše alebo vrecká na uchovávanie mlieka označte štítkom s uvedením dátumu odsatia a objemu odsatého mlieka.
- Plastové fľaše a jednotlivé komponenty môžu byť po zmrazení krehké a pri páde sa môžu rozbiť.
- Ak fľaše alebo komponenty vykazujú známky poškodenia, materské mlieko nepoužite.

## 11.4 Rozmrazovanie

### ⚠ UPOZORNENIE

Materské mlieko nerozmrazujte ani nezohrievajte v mikrovlnnej rúre ani v nádobe s vriacou vodou. Prispejete tak k zachovaniu dôležitých zložiek a zabránite popáleniu.

- Materské mlieko rozmrazte počas noci v chladničke, aby sa zachovali jeho zložky.
- Prípadne môžete fľašu alebo vrecko podržať pod prúdom teplej vody (max. 37 °C/98,6 °F).

### POZNÁMKA

Jemným krúživým pohybom fľaše alebo vrecka vmiešajte oddelený tuk. Mlieko nepretrepávajte ani nemiešajte.

## 11.5 Kŕmenie materským mliekom

Pred kŕmením z fľaše sa odporúča, aby bolo dojčenie dobre zavedené.

- Fľašku, cumlík a ďalšie súčasti vždy skontrolujte bezprostredne pred a po každom použití. Ak sa zdá, že je cumlík prasknutý alebo natrhnutý, okamžite ho prestaňte používať.
- Aby ste predišli možnému nebezpečenstvu udusenia, vyskúšajte pevnosť cumlíka zatiahnutím za jeho koniec.
- Nepokúšajte sa zväčšovať otvor v cumlíku.
- Dojčatá nesmú byť kŕmené z fľaše bez dozoru dospelaj osoby.
- Nepoužívajte cumlík fľaše ako utišujúci cumlík.

Ďalšie informácie o zbere a skladovaní materského mlieka nájdete na adrese [www.medela.sk](http://www.medela.sk).

## 12. Údržba a starostlivosť

### 12.1 Starostlivosť o sieťový adaptér



#### POZNÁMKA

Aby ste udržali sieťový adaptér a kábel v dobrom prevádzkovom stave, venujte pozornosť nasledujúcemu: Neodpájajte kábel ani sieťový adaptér ťahaním za kábel, ale držte ho za konektor kábla a telo adaptéra.

### Cestovanie do zahraničia

#### i Informácie

Tipy na cestovanie s odsávačkou

Pri cestovaní do zahraničia odporúčame zakúpiť cestovný adaptér (nie je súčasťou produktu), ktorý zodpovedá zodpovedajúcej zásuvke. Poradte sa s krajinou, ktorú navštevujete, aby ste zistili, aký typ adaptéra bude fungovať najlepšie. Sieťový adaptér odsávačky mlieka je dvojstranný a nevyžaduje uzemnenú zásuvku.

### 12.2 Údržba batérie

Vaša odsávačka obsahuje zabudovanú (nevymeniteľnú) lítium-iónovú nabíjateľnú batériu.

#### POZNÁMKA

V prípade úplne vybitej batérie nemožno odsávačku ihneď po pripojení k sieťovému adaptéru použiť. Pred zapnutím odsávačky nechajte batériu nabíjať aspoň 15 minút.

#### POZNÁMKA

- Pre optimálny výkon odsávačky a batérie použite sieťový adaptér dodávaný s odsávačkou.
- Uistite sa, že napätie sieťového adaptéra je kompatibilné so zdrojom napájania.

## i Informácie

Ak chcete zachovať životnosť batérie:

- Uchovávajúajte odsávačku na chladnom mieste.
- Dobite batériu, než sa úplne vybijie. To je lepšie pre životný cyklus batérie.
- Pred skladovaním odsávačky plne nabite batériu.

Informácie o stave nabitia batérie nájdete v **časti 8.2**.

- Ak bola vaša odsávačka uložená na horúcom mieste, nemusí sa okamžite napájať z batérie. Ak chcete obnoviť normálnu funkciu batérie, nechajte odsávačku vychladnúť po dobu jednej hodiny. Počas tejto doby môžete odsávačku napájať pomocou sieťového adaptéra zapojeného do zásuvky v stene.

## Cestovanie do zahraničia

## i Informácie

Táto odsávačka mlieka má lítium-iónovú batériu. Preprava takýchto batérií v lietadle môže byť obmedzená krajinou, ktorú navštevujete. Poradte sa s krajinou, ktorú navštevujete, aby ste zistili, či existujú nejaké obmedzenia týkajúce sa cestovania s lítium-iónovými batériami.

## 12.3 Dlhodobé skladovanie

Vaša odsávačka obsahuje nabíjateľnú batériu. Aby sa zachovala odsávačka, pokiaľ ju dlhšiu dobu nepoužívate, automaticky sa prepne do režimu skladovania.

Ak ju chcete prepnúť z režimu skladovania, pripojte odsávačku k externému zdroju energie a nabíjajte batériu po dobu dvoch hodín.

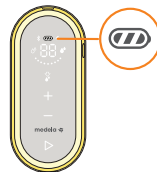
**Pred skladovaním odsávačky na dlhšiu dobu nezabudnite:**



- Vyčistiť odsávačku a fľaše (viď **kapitola 5**)



- Vyčistiť motor (viď **kapitola 5.5**)



- Uistiť sa, že je batéria nabitá (viď nižšie)

Najlepšie je plne nabiť batériu pred dlhodobým skladovaním odsávačky mlieka. Informácie o stave nabitia batérie nájdete v **časti 8.2**.



## 13. Riešenie problémov

V prípade neočakávaného správania odsávačky vyhľadajte v tabuľke riešenia problémov príslušný problém v stĺpci „Problém“ a postupujte podľa pokynov v stĺpci „Riešenie“.

**Tabuľka riešenia problémov**

Problém	Riešenie
<b>Po stlačení tlačidla On/Off sa odsávačka mlieka neprepne do pohotovostného režimu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Držali ste tlačidlo On/Off príliš krátko alebo príliš dlho.</li><li>• Stlačte tlačidlo On/Off, kým nebudete počuť zvukový signál, a potom ho uvoľnite. Pokiaľ je odsávačka v režime skladovania, bude trvať o niečo dlhšie (približne jednu sekundu), kým nebude vydaný zvukový signál.</li></ul>
<b>Po stlačení tlačidla On/Off sa displej nerozsvieti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak chcete odsávačku resetovať, stlačte a podržte tlačidlo On/Off (na boku) po dobu siedmich až desiatich sekúnd.</li><li>• Pokiaľ nedôjde k zmene, uistite sa, že je odsávačka mlieka pripojená k správne fungujúcemu zdroju energie.</li><li>• Ak stále nedôjde k zmene, kontaktujte zákaznicky servis Medela.</li></ul>
<b>Časovač po stlačení tlačidla Štart/Pauza nefunguje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontaktujte zákaznicky servis Medela.</li></ul>
<b>Odsávačka po stlačení tlačidla Štart/Pauza neprodukuje žiadne vákuum (motor nefunguje)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uistite sa, že je odsávačka zapnutá.</li><li>• Kontaktujte zákaznicky servis Medela.</li></ul>
<b>Odsávačka namiesto satia vytvára iba konštantné vákuum</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontaktujte zákaznicky servis Medela.</li></ul>
<b>Odsávačka mlieka prestane fungovať alebo sa nedá zapnúť (vydáva zvukový signál a všetky prvky displeja batérie blikajú)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odsávačka mlieka odmieta operáciu kvôli prehriatiu batérie. Nechajte motorovú jednotku vychladnúť a potom odsávačku znova spustite.</li></ul>
<b>Všetky prvky na displeji batérie blikajú, keď sa pokúšate nabiť odsávačku</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nabíjanie nie je možné, ak je teplota batérie príliš vysoká. Motor nechajte vychladnúť a potom pokračujte v nabíjaní.</li></ul>

<p><b>Satie je slabé alebo žiadne</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú všetky komponenty odsávacieho setu čisté a suché a pripojenia pevné.</li> <li>• Počas odsávania skontrolujte, či sú prsné nadstavce tesne priložené okolo celého prsníka.</li> <li>• Pri odsávaní z jedného prsníka skontrolujte, či je nepoužívaný koniec hadičky správne pripojený do držiaka na hadičky.</li> <li>• Ak sa odsávanie nezlepší po vykonaní týchto krokov, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Medela.</li> </ul>
<p><b>Odsávačka nereaguje podľa očakávaní</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak chcete odsávačku resetovať, stlačte a podržte tlačidlo On/Off (na boku) po dobu sedem sekúnd.</li> <li>• Pokiaľ nedôjde k zmene, kontaktujte zákaznícky servis Medela.</li> </ul>
<p><b>Pokiaľ odsávačka navlhne</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojte sieťový adaptér z elektrickej zásuvky a vypnite odsávačku.</li> <li>• Uložte odsávačku na 24 hodín na suché a teplé miesto.</li> </ul>
<p><b>Odsávačka mlieka bola ponorená do vody</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojte sieťový adaptér z elektrickej zásuvky a vypnite odsávačku.</li> <li>• Kontaktujte zákaznícky servis Medela.</li> </ul>

Ak sa vám problém s odsávačkou nepodarilo vyriešiť alebo máte ďalšie otázky, obráťte sa na zákaznícky servis Medela. Kontaktné údaje nájdete na adrese **www.medela.com**. V časti "Kontakt" vyberte svoju krajinu.

## 14. Príslušenstvo

### Príslušenstvo

Číslo výrobku	Produkt
101033956*	Prsný nadstavec PersonalFit Flex™ S (21 mm)
101033990*	Prsný nadstavec PersonalFit Flex™ M (24 mm)
101033995*	Prsný nadstavec PersonalFit Flex™ L (27 mm)
101034000*	Prsný nadstavec PersonalFit Flex™ XL (30 mm)
101038574	Freestyle Flex™ hadička
101034008	PersonalFit Flex™ konektor

\* Ak je výsledok odsávania neuspokojivý alebo je odsávanie bolestivé, obráťte sa na Vašu laktičnú poradkyňu alebo odborníka na dojčenie. Pri použití inej veľkosti prsného nadstavca môže byť odsávanie príjemnejšie a úspešnejšie.

V prípade problémov s hľadaním požadovaného príslušenstva kontaktujte zákaznícky servis Medela. Kontaktné údaje na [www.medela.sk](http://www.medela.sk) v časti „Kontakt“.

Pre výmenu stratených alebo chybných dielov kontaktujte zákaznícky servis Medela.

Ďalšie produkty Medela sú k dispozícii na webe [www.medela.sk](http://www.medela.sk).

## 15. Záruka

44

Informácie o medzinárodnej záruke nájdete v brožúre „Medzinárodná záruka“.

## 16. Likvidácia

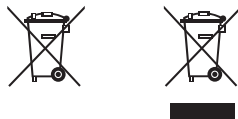
### Likvidácia zariadenia

Na konci svojej prevádzkovej životnosti oddelíte jednotlivé diely odsávačky a zlikvidujete ich v súlade s nasledujúcimi pokynmi.

#### Prsné nadstavce, konektor, hadičky a príslušenstvo

Komponenty sú vyrobené z plastov, ktoré nie sú škodlivé pre životné prostredie, pokiaľ sú likvidované ako odpad z domácnosti. Recyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.

#### Motor a sieťový adaptér



Elektrické ani elektronické zariadenia nelikvidujte spoločne s netriedeným komunálnym odpadom, ale odovzdajte ich do separovaného odpadu.

V Európskej únii musí výrobca alebo jeho obchodný zástupca prevziať späť vyradené zariadenia. Ostatné krajiny môžu mať podobný systém zberu a recyklácie. Odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami. Informujte sa v mieste predaja alebo požiadajte miestny úrad o informácie o príslušných zberných miestach odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Separovaný zber a recyklácia vášho vyradeného zariadenia v čase likvidácie pomôže zachovať prírodné zdroje a zaistiť, že bude recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.






### UPOZORNENIE

Nebezpečné materiály v elektrických/elektronických zariadeniach môžu škodiť ľudskému zdraviu a životnému prostrediu, ak zariadenia nie sú likvidované podľa predpisov.














## 17. Význam symbolov

Nasledujúce tabuľky vysvetľujú význam symbolov, ktoré sa nachádzajú na častiach produktu a jeho obalu.

### Symbole použité v tomto návode

	Všeobecný bezpečnostný výstražný symbol upozorňuje na bezpečnostné informácie.
	Definuje teplotný rozsah (napr. pri prevádzke, preprave alebo skladovaní).
	Definuje rozsah relatívnej vlhkosti (napr. pri prevádzke, preprave alebo skladovaní).
	Tento symbol označuje obmedzenie atmosférického tlaku (napr. pre prevádzku, prepravu a skladovanie).
	Označuje, že toto zariadenie disponuje bezdrôtovou technológiou Bluetooth.

### Symbole na motore

	Označuje umiestnenie tlačidla On/Off.
	Označuje výrobcu.
	Označuje dátum výroby.
	Označuje katalógové číslo zariadenia.
	Označuje sériové číslo zariadenia.
	Označuje súlad s medzinárodnými požiadavkami na ochranu pred zásahom elektrickým prúdom (použitie súčastí typu BF).
	Elektrické/elektronické zariadenia nelikvidujte spoločne s netriedeným komunálnym odpadom (zariadenie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi).
	Označuje súlad s ďalšími bezpečnostnými požiadavkami USA a Kanady na zdravotnícke elektrické prístroje.
	Tento symbol označuje, že je potrebné dodržiavať pokyny na použitie.
	Označuje súlad s požiadavkami Federal Communications Commission.
	Označuje, že toto zariadenie disponuje bezdrôtovou technológiou Bluetooth.
	Známka súladu s predpismi označuje súlad s EMK a bezpečnostnými požiadavkami v Austrálii.
	Značka CE označuje zhodu s európskou smernicou o nízkom napätí, elektromagnetickej kompatibilitate a rádiových zariadeniach.

# Význam symbolov

46

## Symbole na sieťovom adaptéri

Symbole na napájacom adaptéri sa môžu líšiť v závislosti na trhu, kde sa jednotka predáva.

	Označuje striedavý prúd.
	Označuje jednosmerný prúd.
	Označuje polaritu USB výstupu napájania.
	Označuje, že zariadenie je elektrické zariadenie triedy II (s dvojitou ochrannou izoláciou).
	Označuje, že zariadenie je určené len na použitie v interiéri.
	Prečítajte si pokyny a postupujte podľa nich.
	Označuje úroveň účinnosti pre externé zdroje napájania.
	Elektrické/elektronické zariadenia nelikvidujte spoločne s netriedeným komunálnym odpadom (zariadenie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi).
	Značka CE označuje zhodu s európskou smernicou o nízkom napätí a elektromagnetickej kompatibilite. Označuje, že výrobok je v súlade s európskymi smernicami pre zníženie obsahu nebezpečných látok.
	Označuje, že zariadenie je bezpečnostný oddeľovací transformátor na ochranu pred skratom.
	Označuje, že elektronické zariadenie obsahujúce transformátor(y) a elektronický obvod(y) prevádza elektrické napájanie na jednoduché alebo viacnásobné výstupy napájania.
	Značka EAC (Eurasian Conformity – Eurázijská zhoda) označuje, že výrobok je v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami podľa technických nariadení Eurázijskej colnej únie.
	Značka UL LISTED označuje, že výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami na bezpečnosť a elektromagnetickú kompatibilitu USA a Kanady.
	Označuje súlad s požiadavkami Federálnej komisie pre telekomunikácie.
	Značka NOM (Norma Oficial Mexicana) NYCE označuje, že výrobok je v súlade s platnými mexickými požiadavkami.
	Známka súladu s predpismi označuje súlad s EMK a bezpečnostnými požiadavkami v Austrálii.
	Označuje súlad s požiadavkami systému povinnej certifikácie Číny.
	Označuje, že obdobie používania šetrné voči životnému prostrediu je desať rokov (kontrola znečisťovania Číny).
	Značka PSE označuje, že výrobok je certifikovaný podľa japonského zákona o bezpečnosti elektrických spotrebičov a materiálov.
	Značka SAFETY (Bezpečnosť) označuje, že výrobok je registrovaný ako kontrolovaný výrobok podľa singapurského nariadenia na ochranu spotrebiteľov.

## Symbole na obale výrobku

	Označuje výrobcu.
	Označuje katalógové číslo zariadenia.
	Obsahuje krehké časti. Manipulujte opatrne.
	Chráňte pred slnečným svetlom.
	Chráňte pred dažďom. Uchovávajte v suchu.
	Definuje teplotný rozsah pre prepravu alebo skladovanie.
	Definuje rozsah relatívnej vlhkosti pre prepravu alebo skladovanie.
	Tento symbol označuje obmedzenie atmosférického tlaku pre prepravu alebo skladovanie.
	Balenie obsahuje výrobky, ktoré môžu prichádzať do kontaktu s potravinami podľa nariadenia ES č. 1935/2004.
	Označenie CE označuje zhodu s príslušnými európskymi smernicami.
	Prečítajte si pokyny a postupujte podľa nich.
	Elektrické/elektronické zariadenia nelikvidujte spoločne s netriedeným komunálnym odpadom (zariadenie zlikvidujte v súlade miestnymi predpismi).
	Označuje, že materiál je využiteľný v procese opätovného použitia a recyklácie.
	Označuje, že obal je vyrobený z lepenky.
	Symbol MCMC (Malaysian Communications and Multimedia Commission) označuje súlad s požiadavkami na rádiový prenos v Malajzii.
	Označenie EAC (Eurasian Conformity) označuje, že výrobok je v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami podľa technických nariadení Eurázijskej colnej únie.

## 18. Medzinárodné predpisy

48

### 18.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMK)

Odsávačka Freestyle Flex™ je v súlade so všetkými požiadavkami relevantných noriem a predpisov vzhľadom na elektromagnetické emisie a odolnosť proti rušeniu.

#### **VAROVANIE**

Elektrická odsávačka Freestyle Flex™ by sa nemala používať v blízkosti iného zariadenia ani na ňom. Ak je potrebné použitie v blízkosti iných zariadení alebo na iných zariadeniach, elektrická odsávačka Freestyle Flex™ sa musí sledovať, aby sa overila jej normálna prevádzka v konfigurácii, v ktorej sa bude používať.

Na činnosť elektrickej odsávačky môžu mať vplyv bezdrôtové komunikačné zariadenia, napríklad bezdrôtové zariadenia domácej siete, mobilné telefóny, bezdrôtové telefóny a ich základné stanice a vysielačky, a majú sa nachádzať vo vzdialenosti najmenej 30 cm od zariadenia.

### 18.2 Pomôcka na pitie

Časti určené na kŕmenie detí sú v súlade s európskou normou EN 14350.



## 19. Technické údaje

### Súhrn dôležitých technických špecifikácií

Výkon vakuua (v nadmorskej výške 500 m  
[atmosferický tlak 954,62 hPa])  
-45 to -245 mmHg  
45 to 111 cpm

Sieťový adaptér (Model: S010BL\*0500200)  
\*kód krajiny

Vstup	Výstup
100 - 240 V~ 50/60 Hz max. 0.4 A	5 V --- 2 A

Kapacita a typ batérie  
3.7 V, 2750 mAh  
Li-ion

Veľkosť  
148 x 66 x 46.5 mm

Hmotnosť  
273 g



Rozsah prevádzkových teplôt



Rozsah prevádzkovej vlhkosti



Rozsah okolitého tlaku



Prepravná/skladovacia teplota



Prepravný/skladovací rozsah vlhkosti

Výstupný výkon Bluetooth 0 dBm (trieda 3)

Frekvenčné pásmo 2400-2483,5 MHz šírenie frekvenčného spektra podľa základnej špecifikácie Bluetooth.

*Bluetooth je zabudovaný v zariadení kvôli pripojiteľnosti odsávačky k aplikácii MyMedela. Táto aplikácia však nie je zatiaľ v ČR a SR podporovaná, pracujeme na tom.*

### Materiály dotýkajúce sa kože alebo prichádzajúce do styku s mliekom

- Prsný nadstavec: Polypropylén, termoplastický elastomér
- Telo konektora: Polypropylén
- Fľaša: Polypropylén
- Viečko: Polypropylén

Všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s materským mliekom, neobsahujú BPA (bisfenol A).







**Medela AG**

Lättichstrasse 4b  
6340 Baar, Switzerland  
www.medela.com

**International Sales**

Medela AG  
Lättichstrasse 4b  
6340 Baar  
Switzerland  
Phone +41 41 562 51 51  
www.medela.com

**Výhradní distributor pro ČR**

DN FORMED Brno s.r.o.  
Hudcova 76a, 612 48 Brno  
Telefon: +420 532 198 888  
E-mail: dnformed@dnformed.cz  
www.dnformed.cz  
www.medela.cz

**Výhradný distribútor pre SR:**

DN FORMED Brno s.r.o.  
organizačná zložka  
Sibírska 1329/2, 908 51 Holíč  
Telefón: +421 948 792 576  
Fax: +420 532 198 889  
E-mail: dnformed@dnformed.cz  
E-mail: medela@medela.sk  
www.dnformed.cz  
www.medela.sk

